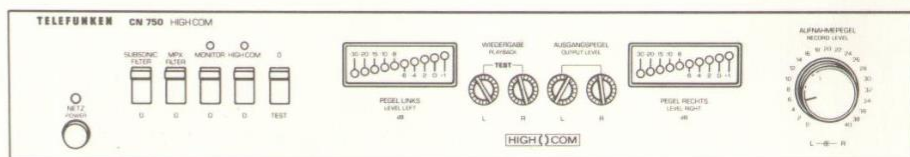


**Schaltplan – Lagepläne**  
**Service-Einstellungen – Ersatzteile**  
**Schematic Diagram – Component Layouts**  
**Service Adjustments – Spare Parts**  
**Schéma – Plan de localisation**  
**Réglages de service – Pièces de rechange**



### Technische Daten

<b>Kanäle:</b>	4 gesamt, 2 x Kompressor, 2 x Expander
<b>Frequenzgang über alles, Subsonic- und MPX-Filter ausgeschaltet:</b>	20 - 20000 Hz +0 -3 dB
<b>Frequenzgang Subsonic-Filter:</b>	10 Hz -35 dB
<b>Frequenzgang MPX-Filter:</b>	19 kHz -35 dB
<b>Rauschverminderung</b>	
<b>DIN Kurve A eff.:</b>	20 dB
<b>15 kHz:</b>	25 dB
<b>3 kHz:</b>	20 dB
<b>100 Hz:</b>	15 dB
<b>Klirrfaktor:</b>	≅ 0,2% bei 1 kHz
<b>Geräuschspannungsabstand:</b>	≳ 80 dB, bezogen auf eine Eingangsspannung von 6 mV am Aufnahmeeingang DIN ≳ 85 dB, bezogen auf eine Eingangsspannung von 1 V am Aufnahmeeingang Cinch
<b>Testoscillator</b>	
<b>Frequenz:</b>	ca. 400 Hz
<b>Ausgangsspannung DIN:</b>	1 mV/kOhm
<b>Ausgangsspannung Cinch:</b>	600 mV

### Technical Data:

<b>Channels:</b>	4 total, 2 compressor, 2 expander
<b>Overall frequency response, range, subsonic and MPX filters switched out:</b>	20 to 20.000 Hz +0 -3 dB
<b>Frequency range, subsonic filter:</b>	10 Hz -35 dB
<b>Frequency range, MPX Filter:</b>	19 kHz -35 dB
<b>Noise damping</b>	
<b>DIN curve A eff.:</b>	20 dB
<b>15 kHz:</b>	25 dB
<b>3 kHz:</b>	20 dB
<b>100 Hz:</b>	15 dB
<b>Distortion:</b>	≅ 0.2% at 1 kHz
<b>Signal-to-noise ratio:</b>	≳ 80 dB, referenced to input voltage of 6 mV at DIN record input ≳ 85 dB, referenced to input voltage of 1 V at cinch record input
<b>Test oscillator</b>	
<b>Frequency:</b>	approx. 400 Hz
<b>Output voltage, DIN:</b>	1 mV/kOhm
<b>Output voltage, cinch:</b>	600 mV

### Caractéristiques techniques

<b>Canaux:</b>	4 au total, 2 x compresseur, 2 x extenseur
<b>Réponse en fréquence sur tout, filtre subsonic et MPX hors circuit:</b>	20 à 20000 Hz +0-3 dB
<b>Réponse en fréquence filtre subsonic:</b>	10 Hz -35 dB
<b>Réponse en fréquence filtre MPX:</b>	19 kHz -35 dB
<b>Amortissement du bruit</b>	
<b>courbe DIN A eff.:</b>	20 dB
<b>15 kHz:</b>	25 dB
<b>3 kHz:</b>	20 dB
<b>100Hz:</b>	15 dB
<b>Facteur de distorsion:</b>	≅ 0,2% pour 1 kHz
<b>Rapport signal/bruit:</b>	≳ 80 dB, par rapport à une tension d'entrée de 6 mV à l'entrée de l'enregistrement DIN ≳ 85 dB, par rapport à une tension d'entrée de 1 V à l'entrée de l'enregistrement Cinch
<b>Oscillateur d'essai</b>	
<b>Fréquence:</b>	400 Hz environ
<b>Tension de sortie DIN:</b>	1 mV/kOhm
<b>Tension de sortie Cinch:</b>	600 mV

### Anschlüsse für Verstärker/Receiver

<b>Eingangsempfindlichkeit Aufnahme DIN:</b>	≳ 0,6 mV an 6 kOhm ≳ 6 mV an 6 kOhm
<b>umschaltbar auf Aufnahme Cinch</b>	≳ 200 mV an 100 kOhm
<b>Wiedergabe-Ausgangsspannung DIN und Cinch:</b>	0 - 1,6 V aus 5,6 KOhm
<b>Anschlüsse für Bandgerät</b>	
<b>Aufnahme DIN:</b>	1 mV/kOhm
<b>Aufnahme Cinch:</b>	600 mV aus 5,6 KOhm
<b>Wiedergabe DIN und Cinch:</b>	≳ 200 mV in 100 kOhm
<b>Bestückung:</b>	15 integrierte Schaltungen 4 Transistoren 8 Dioden 23 Leuchtdioden 1 Gleichrichter 220 V 50/60 Hz, umstellbar auf 110 V Netz 220 V 80 mA träge 110 V 160 mA träge Sekundär 2 x 315 mA träge
<b>Netzanschluß:</b>	
<b>Sicherungen:</b>	46 x 8 x 35 cm 5,5 kg
<b>Gehäuseabmessungen:</b>	
<b>Gewicht:</b>	

### Amplifier/receiver connections

<b>Input sensitivity</b>	
<b>DIN record:</b>	= 0.6 mV at 6 kOhm
<b>switchable to:</b>	= 6 mV at 6 kOhm
<b>Cinch record:</b>	= 200 mV at 100 kOhm
<b>Playback output voltage, DIN and cinch:</b>	0 - 1.6 V from 5.6 kOhm
<b>Connections for tape deck</b>	
<b>DIN record:</b>	1 mV/kOhm
<b>Cinch record:</b>	600 mV from 6.5 kOhm
<b>Playback, DIN and cinch:</b>	= 200 mV in 100 kOhm
<b>Components:</b>	15 integrated circuits 4 transistors 8 diodes 23 LED's 1 rectifier 220 V 50/60 Hz, convertible to 110 V Line 220 V 80 mA, slow-blow 110 V 160 mA, slow-blow Secondary 2 x 315 mA, slow-blow
<b>Line power supply:</b>	
<b>Fuses:</b>	46 x 8 x 35 cm 5,5 kg
<b>Housing dimensions:</b>	
<b>Weight:</b>	

### Connexions pour ampli/receiver

<b>Sensibilité à l'entrée enregistrement DIN:</b>	≳ 0,6 mV à 6 kOhm
<b>commutable sur:</b>	≳ 6 mV à 6 kOhm
<b>enregistrement Cinch:</b>	≳ 200 mV à 100 kOhm
<b>Tension de sortie DIN et Cinch de la reproduction:</b>	0 à 1,6 V de 5,6 KOhm
<b>Connexions pour magnétophone</b>	
<b>enregistrement DIN:</b>	1 mV/kOhm
<b>enregistrement Cinch:</b>	600 mV de 5,6 kOhm
<b>reproduction DIN et Cinch:</b>	≳ 200 mV en 100 kOhm
<b>Equipement:</b>	15 circuits intégrés 4 transistors 8 diodes 23 diodes lumineuses 1 redresseur 220 V 50/60 Hz, commutable en 110 V secteur 220 V 80 mA à action retardée secteur 110 V 160 mA à action retardée secondaire 2 x 315 mA à action retardée
<b>Raccordement au secteur:</b>	
<b>Fusibles:</b>	46 x 8 x 35 cm 5,5 kg
<b>Dimensions du boîtier:</b>	
<b>Poids:</b>	

# Elektrische Messungen und Einstellungen

Punkte	Art der Einstellung	Beschreibung	Einstellung	Sollwert
1	DIN-Eingangsverstärker	NF-Generator an BU 101 (1/4-2); $U_e = 1 \text{ mV/k}\Omega$ (über $1 \text{ M}\Omega$ ) $f = 315 \text{ Hz}$ NF-Voltmeter an MP 301/1301	Taste „Hoch“ gedrückt	$U_a > 340 \text{ mV}$ an MP 301/1301
2	Line-Eingangsverstärker	NF-Generator an BU 105/1105 $U_e = 1 \text{ V}$ ; $f = 315 \text{ Hz}$ NF-Voltmeter an MP 302/1302	Einsteller R 1	$U_a = 600 \text{ mV}$ an 302/1302
3	MPX-Filter	NF-Generator an BU 105/1105 Eingangsspannung ( $f = 315 \text{ Hz}$ ) $U_e = 1 \text{ V}$ so einstellen, daß die Ausgangsspannung $U_a = 600 \text{ mV}$ an MP 302/1302	Generator auf 19 kHz stellen	Dämpfung $\geq 36 \text{ dB}$ am Filter
	Subsonic-Filter		a) $f = 40 \text{ Hz}$ b) $f = 20 \text{ Hz}$ c) $f = 10 \text{ Hz}$	Dämpfung $\leq 5 \text{ dB}$ am Filter Dämpfung $\geq 10 \text{ dB}$ am Filter Dämpfung $\geq 22 \text{ dB}$ am Filter
4	LED-Anzeige	NF-Generator an BU 105/1105 $U_e$ so wählen, daß sich an MP 302/1302 $U_a = 600 \text{ mV}$ ergeben. HIGH COM aus.	a) Abgleich R 328/1328 b) Korrektur R 328/1328 $U_e = \pm 0,5 \text{ dB}$	9. LED (grün) o dB leuchtet
5	Test Oszillator	Nur bei gedrückter Taste „Test“ NF-Voltmeter an MP 302/1302	Einsteller R 515/516	$U_a = 600 \text{ mV} \pm 0,5 \text{ dB}$ an MP 302/1302
6	Kompressormessung	NF-Generator an BU 105/1105 $U_e = 1 \text{ V}$ ; $f = 315 \text{ Hz}$ NF-Voltmeter an BU 107/1107 Einsteller R 1 in Stellung $U_a = 600 \text{ mV}$ an MP 302/1302 (s. Pkt. 2)	HIGH COM aus	$U_a = 600 \text{ mV}$ an BU 107/1107
			HIGH COM ein	$U_a = 600 \text{ mV} \pm 0,5 \text{ dB}$
7	Ausgangsstufe	NF-Generator an BU 105/1105 $U_e$ so wählen, daß sich an MP 303/1303 $U_a = 600 \text{ mV}$ ergeben. $f = 315 \text{ Hz}$ NF-Voltmeter an BU 106/1106	Einsteller R 330/1330 auf Rechtsanschlag Monitorschalter nach unten (aus)	$U_a = 1,7 \text{ V} \pm 0,1 \text{ V}$ an BU 106/1106
8	Expandermessung	NF-Generator an BU 108/1108 $U_e = 1 \text{ V}$ ; $f = 315 \text{ Hz}$ NF-Voltmeter an 303/1303 bzw. an BU 106/1106	Einsteller R 329/1329	$U_a = 600 \text{ mV}$ an MP 303/1303
			Einsteller R 330/1330	$U_a = 1 \text{ V}$ an BU 106/1106
9	Prüfen des HIGH COM	Recorder mit Leerband an BU 103 anschließen Auf Wiedergabe schalten	1. HIGH COM ausgeschaltet 2. HIGH COM eingeschaltet	20 dB rauschpegelabsenkung Rauschen wird hörbar vermindert

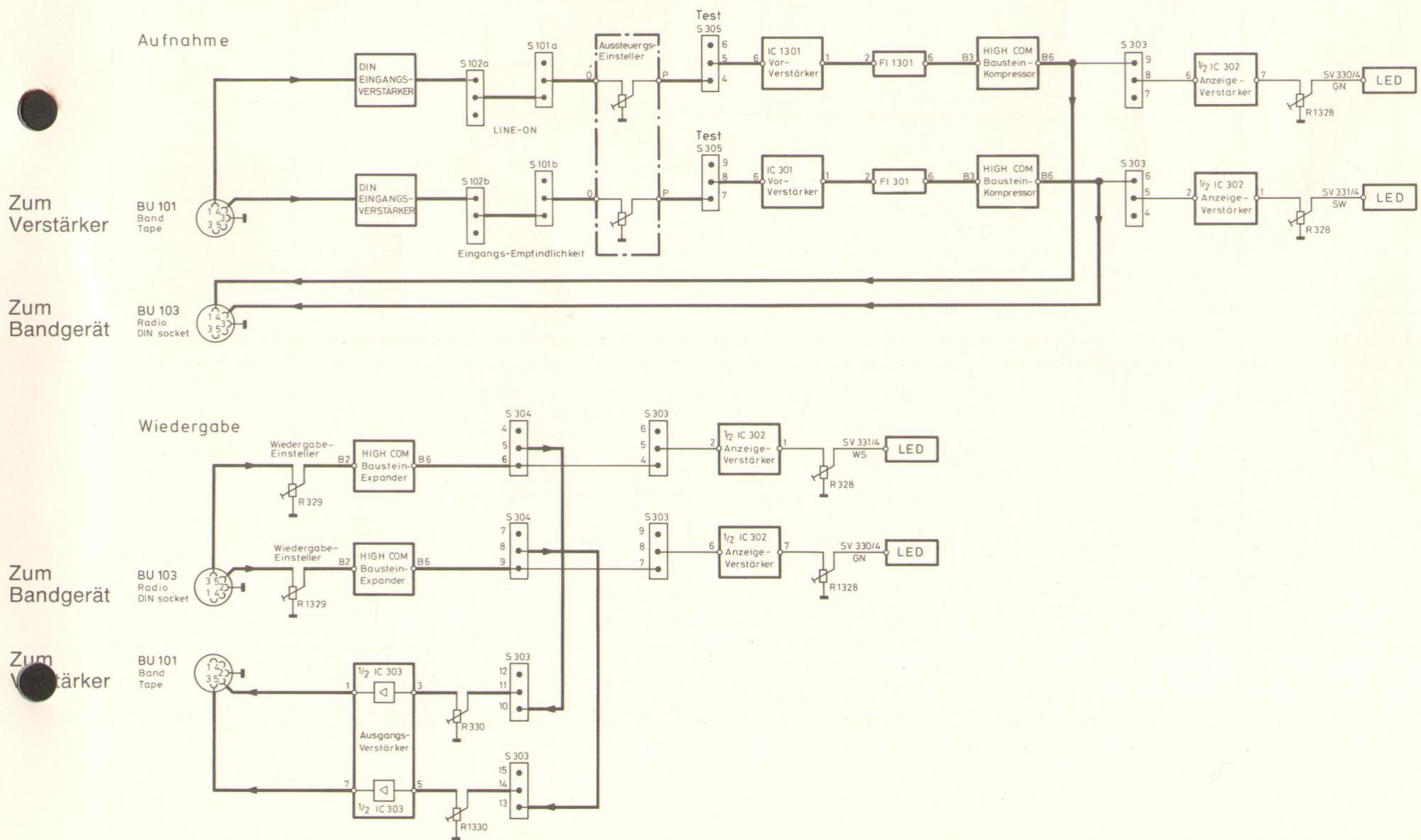
## Measuring and adjusting instructions (electrical)

Item	To adjust	Description	Alignment	Ratings
1	DIN-Input amplifier	Connect AF generator to BU 101 (1/4-2); input voltage $U_i = 1 \text{ mV/k}\Omega$ Over $1 \text{ M}\Omega$ ; $f = 315 \text{ Hz}$ AF voltmeter to MP 301/1301	The button "High" depressed	Output voltage $U_{out} \geq 340 \text{ mV}$ to MP 301/1301
2	Line-Input amplifier	Connect AF generator to BU 105/1105 with input voltage $U_i = 1 \text{ V}$ and $f = 315 \text{ Hz}$ AF voltmeter to MP 302/1302	Adjustment with R 1	Output voltage $U_{out} = 600 \text{ mV}$ to MP 302/1302
3	MPX-filter	Connect AF generator to BU 105/1105  Supply 315 Hz and 1 V in such a way that 600 mV are present at output	Then set generator at 19 kHz	19 kHz damping $\geq 36 \text{ dB}$ at filter
	Subsonic-filter		a) at 40 Hz b) at 20 Hz c) at 10 Hz	damping $\leq 5 \text{ dB}$ damping $\geq 10 \text{ dB}$ damping $\geq 22 \text{ dB}$
4	LED-indicator	Connect AF generator to BU 105/1105 supply with $f = 315 \text{ Hz}$ and input voltage in such a way that at 600 mV are present at MP 303/1303 HIGH COM "off"	a) alignment R 328/1328 b) Correction R 328/1328 $U_i = \pm 0.5 \text{ dB}$	9. LED (green) o dB gleam
5	Test oscillator	With the button "Test" depressed Conned AF voltmeter to MP 302/1302	Adjustment with R 515/516	Output voltage $U_{out} = 600 \text{ mV}$ $\pm 0.5 \text{ dB}$ at MP 302/1302
6	Compressor	Connect AF generator to BU 105/1105 with input voltage $U_i = 1 \text{ V}$ and $f = 315 \text{ Hz}$ Connect AF voltmeter to BU 107/1107 Adjust R 1 so that a level of 600 mV is measured at MP 302/1302 (see item 2)	HIGH COM switched out	Output voltage $U_{out} = 600 \text{ mV}$ to BU 107/1107
			HIGH COM switched in	Output voltage $U_{out} = 600 \text{ mV}$ $\pm 0.5 \text{ dB}$ to BU 107/1107
7	Output amplifier	Connect AF generator to BU 105/1105 supply with $f = 315 \text{ Hz}$ and input voltage in such a way that an output voltage = 600 mV present at MP 303/1303. $f = 315 \text{ Hz}$ Connect AF voltmeter to BU 106/1106	Adjuster R 330/1330 at the right stop Monitor switch "off"	Output voltage $U_{out} = 1.7 \pm 0.1 \text{ V}$ at BU 106/1106
8	Expander	Connect AF generator to BU 108/1108, supply with input voltage $U_i = 1 \text{ V}$ and $f = 315 \text{ Hz}$ Connect AF voltmeter to MP 303/1303 or to BU 106/1106	Adjustment with R 329/1329	Output voltage $U_{out} = 600 \text{ mV}$ at MP 303/1303
			Adjustment with 330/1330	Output voltage $U_{out} = 1 \text{ V}$ at BU 106/1106
9	Checking the HIGH COM	Connect a recorder with blank cassette to BU 103 Set in playing back	1. HIGH COM switched out 2. HIGH COM switched in	20 dB A eff reduction in noise level Noise is noticeably reduced

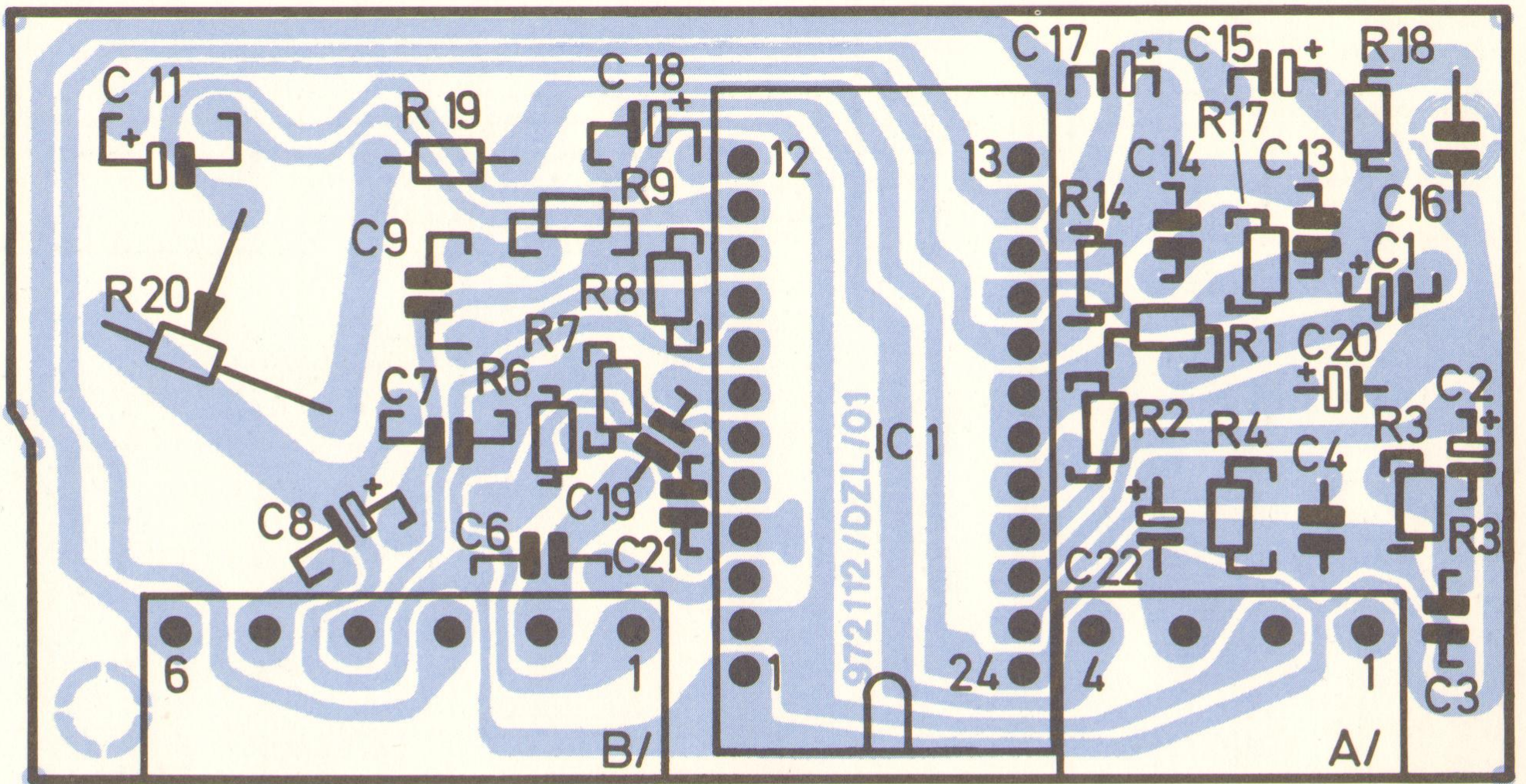
# Instructions de mesure et de réglage (electriques)

Point	Sorte de réglage	Description	Réglage	Valeur standard
1	DIN-Ampli d'entrée	Générateur b.f. à BU 101 (1/4-2) alimenter de 315 Hz et $U_e = 1 \text{ mV/k}\Omega$ (sur $1 \text{ M}\Omega$ ) Voltmètre b.f. à MP 301/1301	Touche «Haut» enfoncée	Tension de sortie $U_a \geq 340 \text{ mV}$ à MP 301/1301
2	Line-Ampli d'entrée	Générateur b.f. à BU 105/1105 alimenter de 315 Hz et $U_e = 1 \text{ V}$ Voltmètre b.f. à MP 302/1302	Régulateur R 1	Tension de sortie $U_a = 600 \text{ mV}$ à MP 302/1302
3	Filtre MPX	Générateur b.f. à BU 105/1105 alimenter de 315 Hz et $U_e = 1 \text{ V}$ , d'une manière à avoir 600 mV à la sortie	Régler le generateur à 19 kHz	Amortissement 19 KHz $\geq 36 \text{ dB}$ au filtre
	Filtre-subsonic		a) 40 Hz b) 20 Hz c) 10 Hz	Amortissement $\leq 5 \text{ dB}$ au filtre Amortissement $\geq 10 \text{ dB}$ au filtre Amortissement $\geq 22 \text{ dB}$ au filtre
4	LED-Contrôl de niveau	Générateur b.f. à BU 105/1105 alimenter de 315 Hz et choisir la tension d'entrée d'une manière à avoir la tension de sortie $U_a = 600 \text{ mV}$ à MP 302/1302 HIGH COM hors circuit	a) Alignement avec R 328/1328 b) Correction avec R 328/1328 $U_e = \pm 0,5 \text{ dB}$	9. LED (vert) 0 dB luire
5	Oscillateur de test	Seulement quand la touche «Test» est enfoncée Voltmètre b.f. à MP 305/1302	Régulateur R 515/516	Tension de sortie $U_a = 600 \text{ mV} \pm 0,5 \text{ dB}$ à MP 302/1302
6	Compresseur	Générateur b.f. à BU 105/1105 alimenter de 315 Hz et $U_e = 1 \text{ V}$ Voltmètre b.f. à BU 107/1107 Régulateur R 1 aligné de manière à avoir 600 mV à MP 302/1302 (voir Point 2)	HIGH COM hors circuit	Tension de sortie $U_a = 600 \text{ mV}$ à BU 107/1107
			HIGH COM sous tension	Tension de sortie $U_a = 600 \text{ mV} \pm 0,5 \text{ dB}$ à BU 107/1107
7	Ampli de sortie	Générateur b.f. à MP 303/1303 alimenter de 315 Hz de choisir la tension d'entrée d'une manière à avoir la tension de sortie $U_a = 600 \text{ mV}$ à MP 303/1303 Voltmètre b.f. à BU 106/1106	Regulateur R 330/1330 étant sus la butée droite Commutateur Monitor en bas (hors circuit)	Tension de sortie $U_a = 1,7 \text{ V} \pm 0,1 \text{ V}$ à BU 106/1106
8	Extenseur	Générateur b.f. à BU 108/1108 tension d'entrée $U_e = 1 \text{ V}$ ; $f = 315 \text{ Hz}$ Voltmètre b.f. à MP 303/1303 et à BU 106/1106	Régulateur R 329/1329	$U_a = 600 \text{ mV}$ à MP 303/1303
			Régulateur R 330/1330	$U_a = 1 \text{ V}$ à BU 106/1106
9	Verification de la HIGH COM	Recorder avec une bande vide à BU 103 L'appareil au Position reproduction	1. HIGH COM hors circuit 2. HIGH COM sous tension	On peut percevoir que le bruit est reduit 20 dB A eff reproduction du niveau de bruit

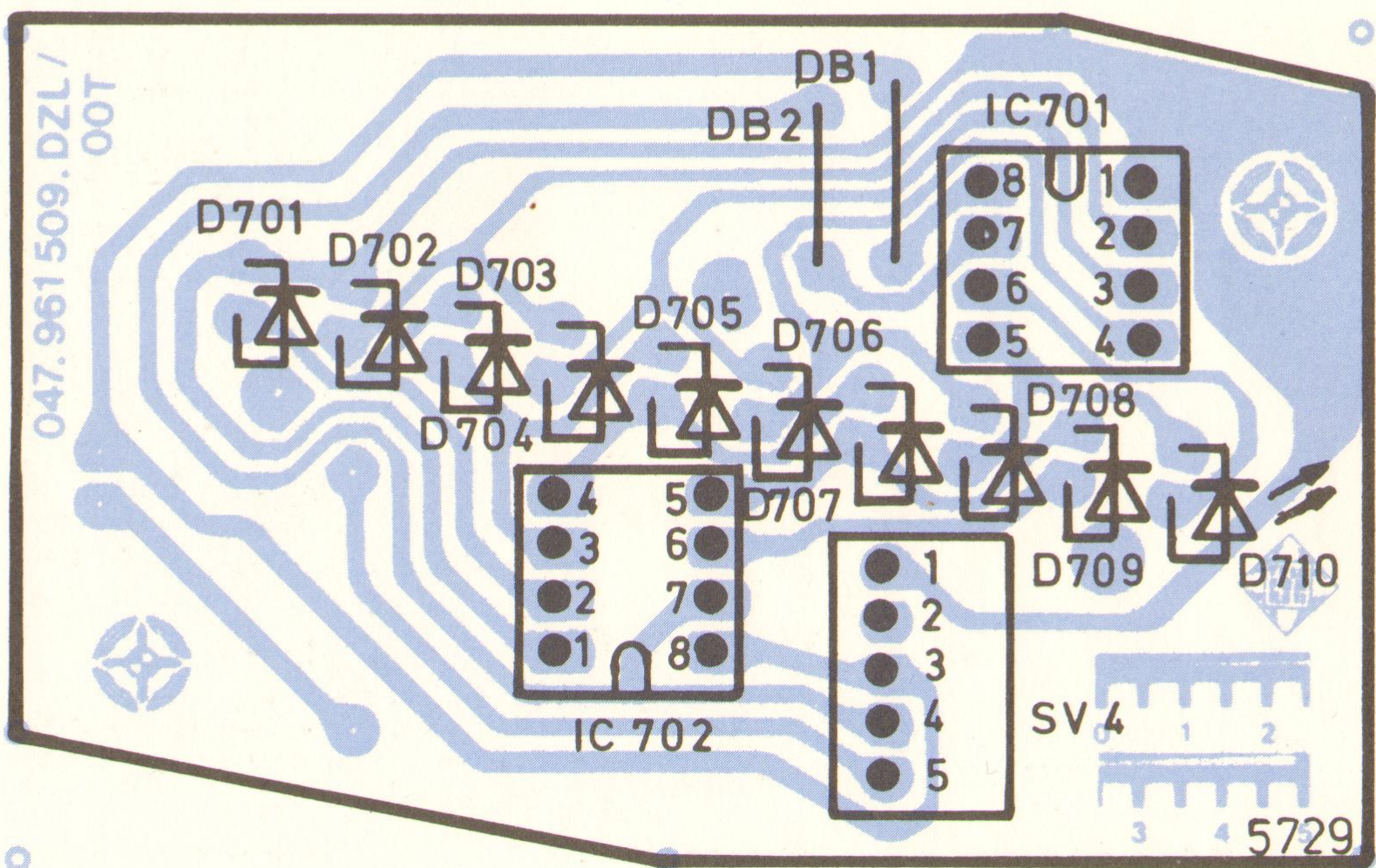
## Aufnahme-Wiedergabe / Recording Playback / Enregistrement-lecture



HIGH COM-Baustein / HIGH COM-stage / Etage HIGH COM



LED-Anzeige / LED Display Board / Platine affichage à LED



**Übersetzung  
Translation  
Traduction**

Buchsenplatte  
sockets plate  
plaque de prises

Aussteuerung-Einsteller  
level control  
régulateur du niveau

Vorverstärker  
Preamplifier  
Preamplificateur

MPX Filter  
MPX filter  
filtre MPX

HIGH COM Baustein Kompressor  
HIGH COM-stage compressor  
etage HIGH COM compresseur

HIGH COM Baustein expander  
HIGH COM-stage expander  
etage HIGH COM extenseur

Anzeige-Verstärker  
level meter amplifier  
ampli d'indication

Ausgangs-Verstärker  
output amplifier  
ampli de sortie

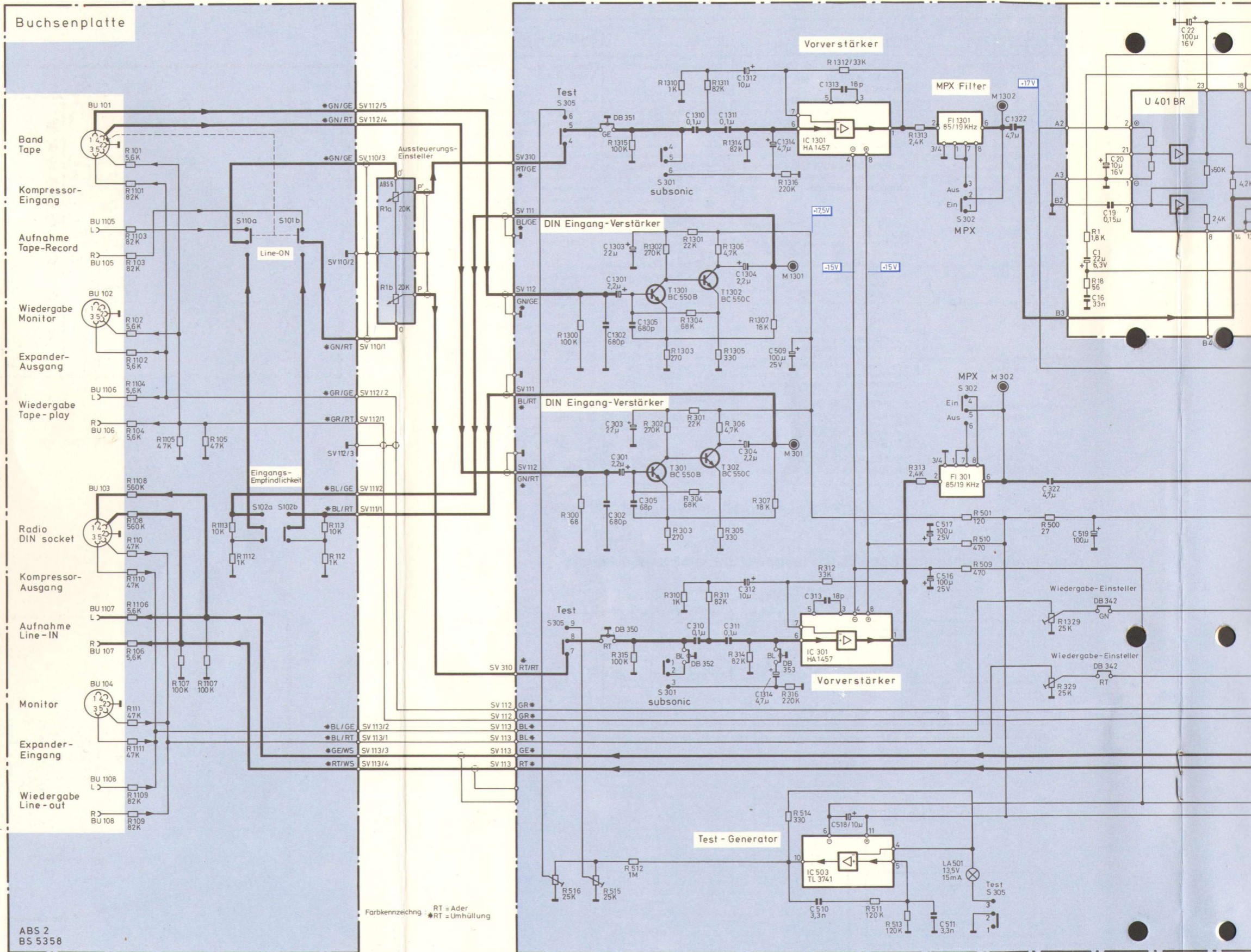
Aussteuerungs-Anzeige  
level control indicator  
affichage de control de niveau

Eingangsempfindlichkeit  
DIN input sensitivity  
sensibilité d'entrée

Test Wiedergabe-Einsteller  
Test playback control  
Test regulateur de reproduction

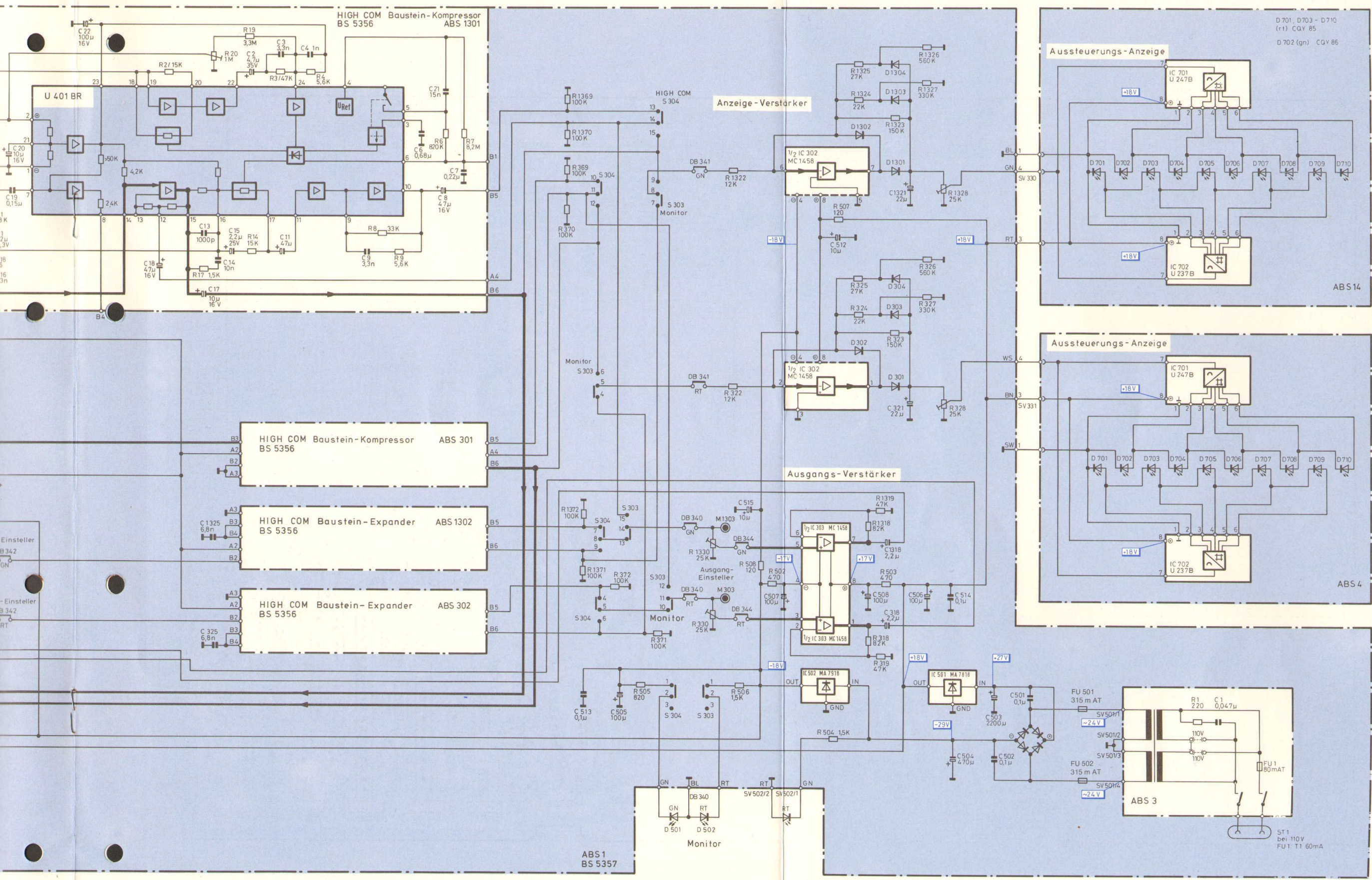
zum Verstärker -  
to amplifier  
à l'ampli

zum Bandgerät -  
to recorder  
à magnétophone  
à bande et à Cassette



ABS 2  
BS 5358

Farbkennzeichng \*RT = Umhüllung



HIGH COM Baustein-Kompressor  
BS 5356

U 401 BR

Anzeige-Verstärker

Aussteuerungs-Anzeige

D 701, D 703 - D 710  
(r1) CQY 85  
D 702 (gn) CQY 86

ABS 14

Aussteuerungs-Anzeige

ABS 4

HIGH COM Baustein-Kompressor  
ABS 301  
BS 5356

HIGH COM Baustein-Expander  
ABS 1302  
BS 5356

HIGH COM Baustein-Expander  
ABS 302  
BS 5356

Ausgangs-Verstärker

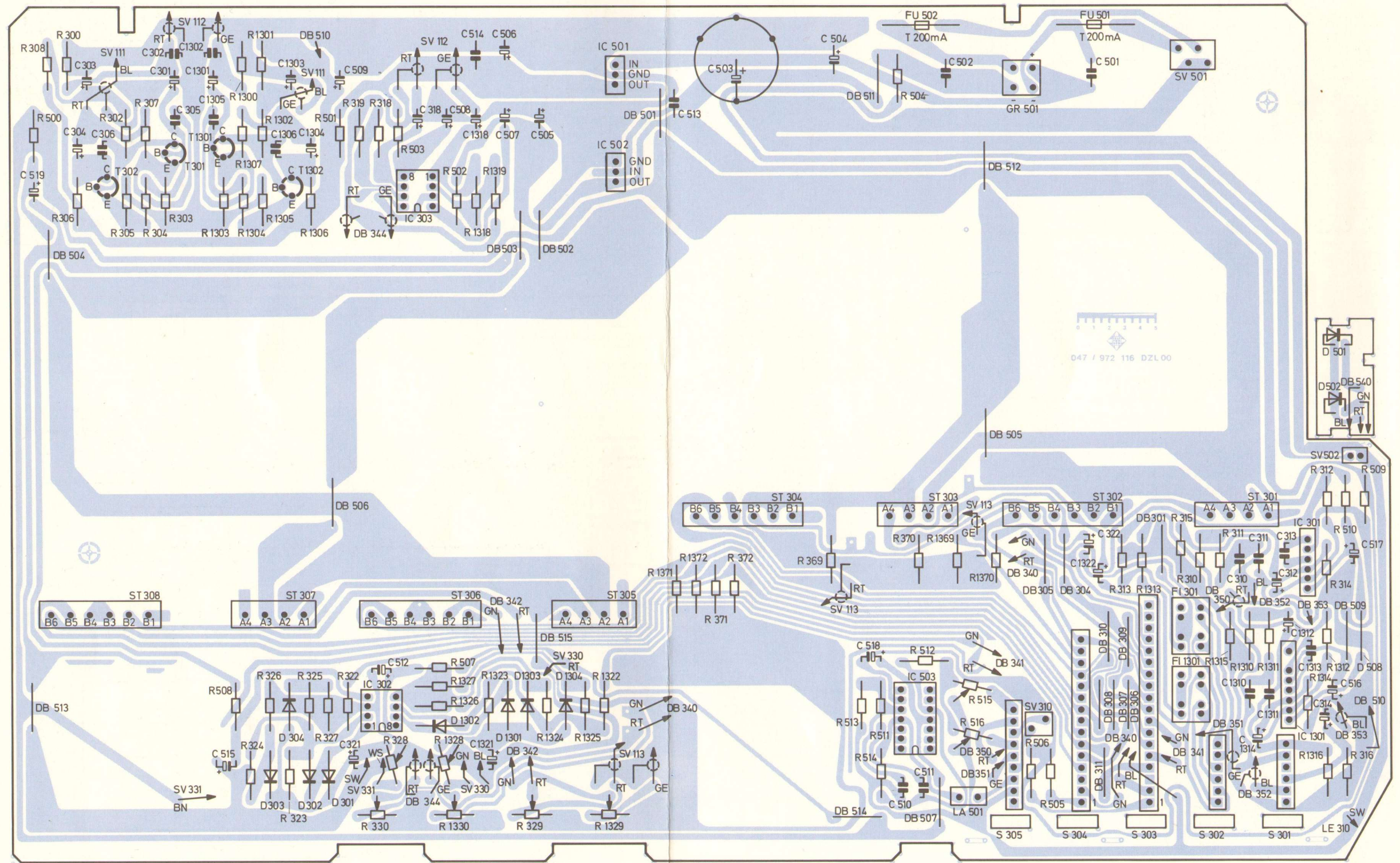
ABS 1  
BS 5357

Monitor

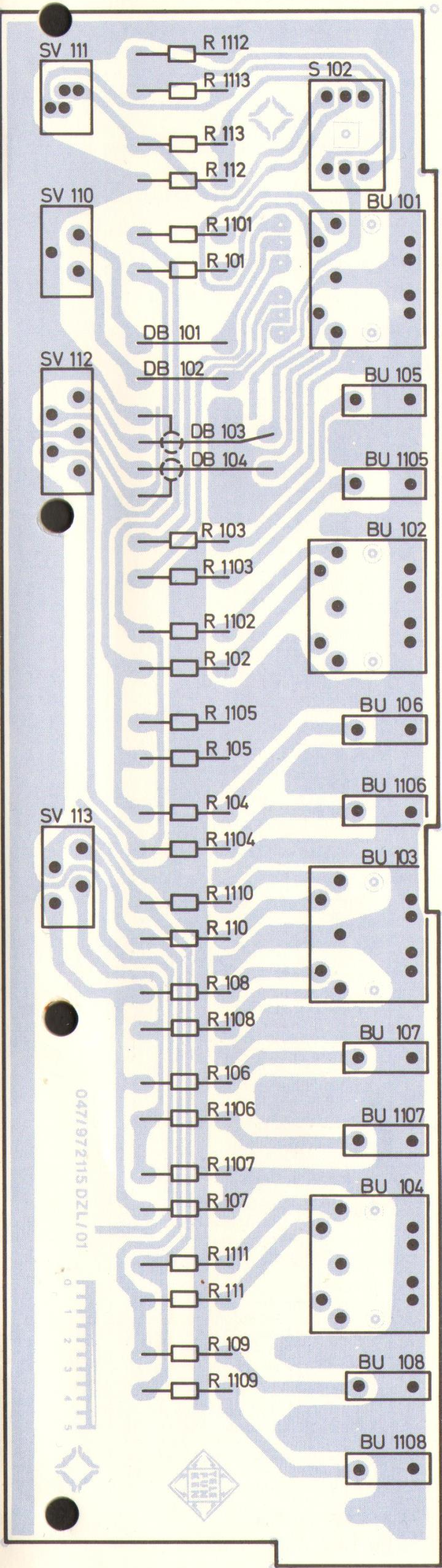
ABS 3

ST 1  
bei 110V  
FU 1: T1 60mA

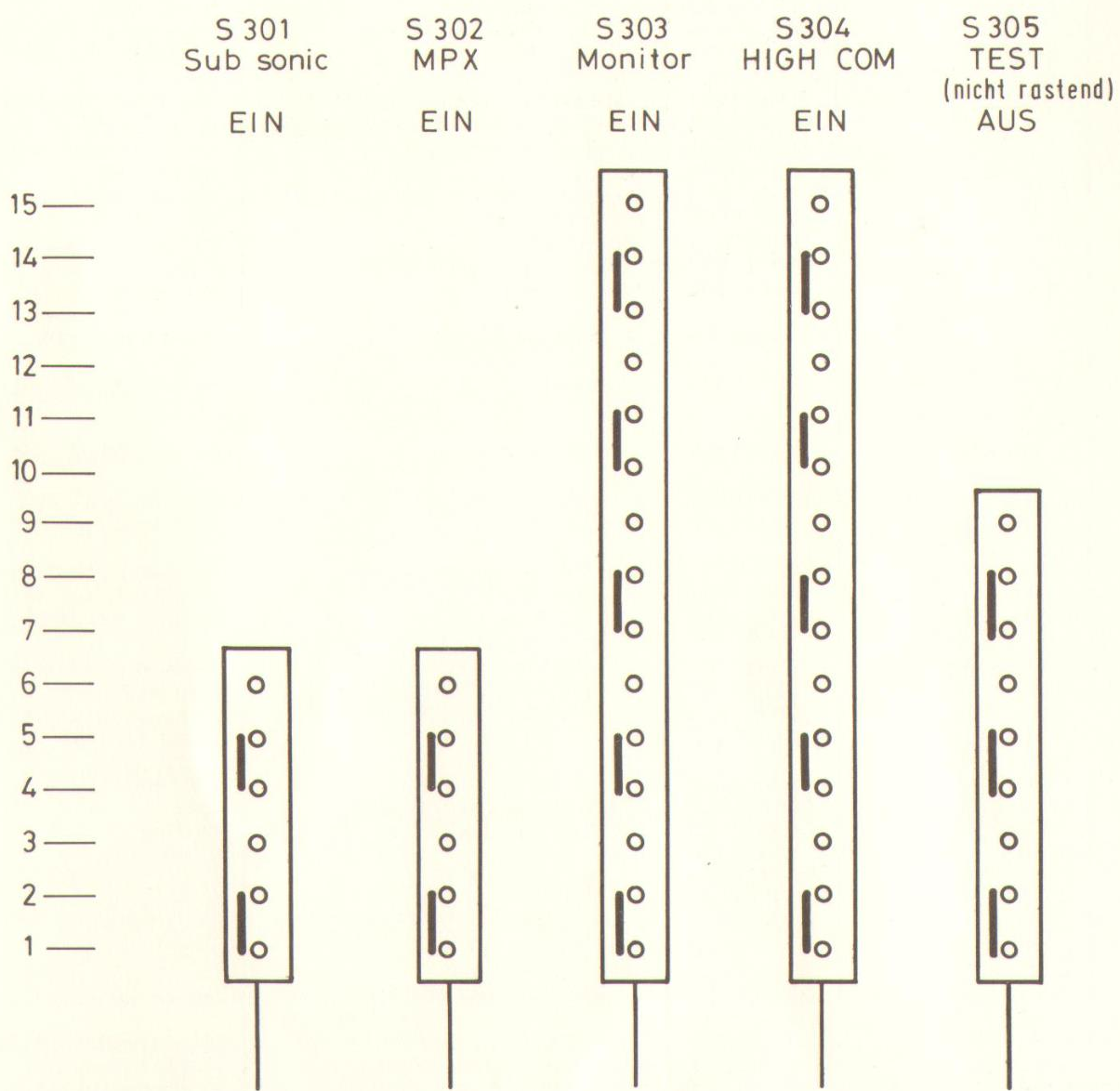
Grundplatte / Base-Board / Platine fondamentale



Buchsenplatte / Bushing plate / Platine de boîte



Tastensatz · Push Button Assy · Clavier de Touches



Bestückungsseite  
Kippschalter oben (nicht betätigt)



# Ersatzteilliste · Spare parts list · Liste de pièces de rechange

**Wichtig:** Bei Ersatzteilbestellungen bitte **unbedingt** die neunstellige **Bestellnummer** angeben!

**N. B.:** When demanding Spare Parts it is **absolutely necessary** to quote the nine digit **Part Number!**

**Important:** Lors d'une commande de pièces de rechange, prière **d'indiquer** en tout cas le **numéro de la pièce** à 9 chiffres!

Position	Bestell-Nr Stock-No. No. d' article	Bezeichnung	Item	Description
1	339 130 006	Frontblende br, vollst.	front mask, cpl.	masque frontal, cpl.
1	339 130 007	Frontblende ch, vollst.	front mask, cpl.	masque frontal, cpl.
2	309 796 047	Gehäuse, braun vollst.	cabinet, cpl.	boîtier, cpl.
2	309 796 049	Gehäuse, schw. vollst.	cabinet cpl.	boîtier, cpl.
3	339 375 006	Abdeckung für Ansteuerung	modulation cover	cache p. instr. de modulation
5	309 809 951	Kippschalterknopf	knob f. toggle switch	bouton bascule
6	309 833 585	Staubschutz	knob cover	cache bouton
7	339 220 006	Rändel - Knopf mit Achse	milled knob with shaft	molette avec axe
8	339 200 959	Drehknopf I	variable knob	bouton variable
9	339 200 960	Drehknopf II	variable knob	bouton variable
10	309 921 921	Netzschaltstange mit Knopf	mains switch rod with knob	tringle interruptrice avec bouton
12	339 870 958	Führung für Kippschalter	guide for toggle switch	guidage p. commutateur à bascule
13	309 866 985	Führung für Netztaste	guide for mains button	guidage p. touche secteur
14	339 061 750	Gummifuß	rubber foot	ped en caoutchouc
R 1	339 500 953	Rast-Schichtdrehwiderstand 2 x 20 k	film variable resistor	résistance variable à cran d'arrêt
Tr 1	339 310 006	Netztrafo, vollst.	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
S 1	309 630 023	Netzschalter	mains switch	interrupteur secteur
Fu 1	309 627 917	G-Schmelzeinsatz T 80 mA	fuse	fusible
Le 1	309 695 935	Netzleitung	mains cable	câble secteur
15	339 335 006	<b>Grundplatte, vollst.</b>	<b>basis board, cpl.</b>	<b>plaque principale et</b>
C 301, 304, 318, 1301, 1304, 1318	309 410 655	AL-Elko 2,2 µF 50 V	AL-Elko 2,2 µF 50 V	AL-Elko 2,2 µF 50 V
C 303, 321, 1303, 1321	309 411 659	AL-Elko 22 µF 25 V	AL-Elko 22 µF 25 V	AL-Elko 22 µF 25 V
C 312, 1312	309 411 677	AL-Elko 10 µF 25 V	AL-Elko 10 µF 25 V	AL-Elko 10 µF 25 V
C 314, 1314, 322, 1322	309 410 641	AL-Elko 4,7 µF 25 V	AL-Elko 4,7 µF 25 V	AL-Elko 4,7 µF 25 V
C 503	309 414 737	AL-Elko 2200 µF 40 V	AL-Elko 2200 µF 40 V	AL-Elko 2200 µF 40 V
C 504	309 414 791	AL-Elko 470 µF 35 V	AL-Elko 470 µF 35 V	AL-Elko 470 µF 35 V
C 505-509, 516, 517, 519	309 413 482	AL-Elko 100 µF 25 V	AL-Elko 100 µF 25 V	AL-Elko 100 µF 25 V
C 512, 515, 518	309 411 695	AL-Elko 10 µF 50 V	AL-Elko 10 µF 50 V	AL-Elko 10 µF 50 V
D 501	339 529 149	Leuchtdiode CQY 86 gr	luminescent diode green 1	diode lumineuse, vert 1
D 502	309 327 053	Leuchtdiode CQY 85 rt	luminescent diode red 1	diode lumineuse, rouge 1
D 301-304, 1301-1304	309 325 927	Diode 1 N 4148	Diode 1 N 4148	Diode 1 N 4148
FI 301, 1301	339 365 006	MPX-Filter	MPX-filter	filtre MPX
FU 501, 502	309 627 901	G-Schmelzeinsatz T 315 mA	fuse	fusible
GR 501	309 322 903	Gleichrichter B 60 C 800	rectifier	redresseur
IC 301	309 368 212	IC HA 1457	IC HA 1457	IC HA 1457
IC 302, 303	339 335 855	IC MC 1458 CP 1	IC MC 1458 CP 1	IC MC 1458 CP 1
IC 501	309 368 105	IC 7818 UC	IC 7818 UC	IC 7818 UC
IC 502	339 575 126	IC VA 7918	IC VA 7918	IC VA 7918
LA 501	339 560 080	Zwerglampe 13,5 V 15 mA	miniature bulb	ampoule miniature
R 29	339 500 006	Schichtwiderstand	film variable resistor	résistance variable à couche
R 515, 516, 1328	309 509 735	Trimmwiderstand 25 K	film variable resistor	résistance variable à couche
S 301, 302	309 639 980	Kippschalter ohne Knopf 2 x UM	toggle switch without button	commutateur à bascule, sans bouton
S 303, 304	309 639 977	Kippschalter ohne Knopf 5 x UM	toggle switch without button	commutateur à bascule, sans bouton
S 305	339 440 011	Kippschalter ohne Knopf 3 U	toggle switch without button	commutateur à bascule, sans bouton
T 301, 1301	309 001 211	Transistor BC 550 B	Transistor BC 550 B	Transistor BC 550 B
T 302, 1302	309 001 242	Transistor BC 550 C	Transistor BC 550 C	Transistor BC 550 C
20	309 653 501	Sicherungshalter	fuse holder	porte-fusible
21	339 870 006	Diodenhalter, 2-fach	diode holder, 2 fold	support de diode, double
22	339 566 062	Lampenhalter	bulb holder	support d'ampoule
23	339 870 007	Schalterschienen	switch rail	rail commutateur
16	349 355 024	<b>High Com Baustein</b>	<b>High Com Module</b>	<b>Module High-Com</b>
C 1	309 411 703	AL-Elko 22 µF, 6,3 V	AL-Elko 22 µF, 6,3 V	AL-Elko 22 µF, 6,3 V
C 2	309 410 634	AL-Elko 4,7 µF, 35 V	AL-Elko 4,7 µF, 35 V	AL-Elko 4,7 µF, 35 V
C 8, 11, 18	309 412 644	AL-Elko 47 µF 16 V	AL-Elko 47 µF 16 V	AL-Elko 47 µF 16 V
C 15	309 410 655	AL-Elko 2,2 µF 25 V	AL-Elko 2,2 µF 25 V	AL-Elko 2,2 µF 25 V
C 17, 20	309 411 647	AL-Elko 10 µF 16 V	AL-Elko 10 µF 16 V	AL-Elko 10 µF 16 V
C 22	309 413 486	AL-Elko 100 µF 16 V	AL-Elko 100 µF 16 V	AL-Elko 100 µF 16 V
IC 1	339 575 019	IC-U 401 B, High com	IC-U 401 B, High com	IC-U 401 B, High com
R 20	339 510 047	Trimmwiderstand 1 M ohm	variable resistor	résistance variable
17	339 335 007	<b>LED-Aussteuerung-Anzeige, vollst.</b>	<b>LED indicator, cpl.</b>	<b>instrument LED</b>
D 701, 703-710	309 327 031	Leuchtdiode CQY 85 rt	luminescent diode	diode lumineuse
D 702	339 529 149	Leuchtdiode CQY 86 gn	luminescent diode	diode lumineuse
IC 701	309 368 238	IC U 247 B	IC U 247 B	IC U 247 B
IC 702	309 368 239	IC U 237 B	IC U 237 B	IC U 237 B
	309 900 292	Diodenhalter, 12-fach	diode holder	support de diode
18	339 420 006	<b>Buchsenplatte, vollst.</b>	<b>sockets plate</b>	<b>plaque de prises</b>
BU 101	309 672 909	NF-Buchse 5 pol.	AF socket 5 poles	prise BF à 5 pôles
BU 102-104	309 672 801	Buchse 5 pol.	socket 5 poles	prise à 5 pôles
BU 105-108	309 679 503	Cinschbuchse	cinch socket	prise cinch
1105-1108				
S 102	339 440 006	Druckschalter	push switch	interrupteur poussoir